

**16. 113) Règlement de l'ONU n° 113. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau de croisement symétrique ou un faisceau de route ou les deux et équipés de lampes à incandescence, de sources lumineuses à décharge ou de modules DEL**

*Genève, 21 septembre 2001*

**ENTRÉE EN VIGUEUR:** 21 septembre 2001, conformément au paragraphe 4 de l'article 1.

**ENREGISTREMENT:** 21 septembre 2001, No 4789.

**ÉTAT:** Parties: Voir XI-B-16.<sup>1,2</sup>

**TEXTE:** Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 2160, p. 239; Notification dépositaire C.N.990.2001.TREATIES-3 du 28 septembre 2001 et doc. TRANS/WP.29.774; C.N.115.2002.TREATIES-1 du 11 février 2002 et doc. TRANS/WP.29/839 (complément 1 à la version originale) et C.N.927.2002.TREATIES-2 du 30 août 2002 (adoption); C.N.38.2003.TREATIES-1 du 17 janvier 2003 et doc. TRANS/WP.29/907 (modifications); C.N.891.2003.TREATIES-1 du 27 août 2003 et doc. TRANS/WP.29/951 (complément 2 à la version originale); C.N.448.2004.TREATIES-1 du 13 mai 2004 et doc. TRANS/WP.29/1014 (procès-verbal relatif à certaines modifications); C.N.1313.2004.TREATIES-1 du 23 décembre 2004 et doc. TRANS/WP.29/2004/55 et son Corrigendum 1 (français seulement) (complément 3 à la version originale) et C.N.495.2005.TREATIES-1 du 23 juin 2005 (adoption); C.N.311.2006.TREATIES-1 du 10 avril 2006 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2006/20 (complément 4 à la version originale) et C.N.909.2006.TREATIES-3 du 27 octobre 2006 (adoption); C.N.629.2006.TREATIES-2 du 2 août 2006 et doc. TRANS/WP.29/2006/68 (supplément 5 to the original) et C.N.180.2007.TREATIES-1 du 7 février 2007 (adoption); C.N.1232.2007.TREATIES-1 du 11 janvier 2008 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2007/78 (complément 6 à la version originale) et C.N.508.2008.TREATIES-2 du 15 juillet 2008 (adoption); C.N.311.2008.TREATIES-1 du 15 avril 2008 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2008/36 (complément 7 à la version originale) et C.N.817.2008.TREATIES-3 du 30 octobre 2008 (adoption); C.N.44.2009.TREATIES-1 du 22 janvier 2009 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2008/92 (complément 8 à la version originale) et C.N.452.2009.TREATIES-2 du 22 juillet 2009 (adoption); C.N.98.2010.TREATIES-1 du 19 février 2010 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2009/97 (Complément 9) et C.N.516.2010.TR-3 du 19 août 2010 (Adoption); C.N.164.2011.TREATIES-1 du 28 avril 2011 (modification) et doc. ECE/TRANS/WP.29/2011/31 (Rectificatif 1 au Complément 9); C.N.861.2011.TREATIES-1 du 26 janvier 2012 (proposition d'amendements) et C.N.408.2012.TREATIES-XI.B.16.113 du 3 août 2012 (adoption des amendements); C.N.862.2011.TREATIES-2 du 26 janvier 2012 (proposition d'amendements) et C.N.409.2012.TREATIES-XI.B.16.113 du 3 août 2012 (adoption des amendements); C.N.244.2012.TREATIES-XI.B.16.113 du 18 mai 2012 (proposition d'amendements) et C.N.669.2012.TREATIES-XI.B.16.113 du 26 novembre 2012 (adoption); C.N.63.2013.TREATIES-XI.B.16.113 du 15 janvier 2013 (proposition d'amendements) et C.N.495.2013.TREATIES-XI.B.16.113 du 24 juillet 2013 (adoption); C.N.190.2014.TREATIES-XI.B.16.113 du 9 avril 2014 (proposition d'amendements) et C.N.692.2014.TREATIES-XI.B.16.113 du 15 octobre 2014 (adoption); C.N.783.2014.TREATIES-XI.B.16.113 du 15 décembre 2014 (proposition d'amendements) et C.N.364.2015.TREATIES-XI.B.16.113 du 19 juin 2015 (adoption); C.N.214.2014.TREATIES-XI.B.16.113 du 8 avril 2015 (proposition d'amendements) et C.N.583.2015.TREATIES-XI.B.16.113 du 2 novembre 2015 (adoption); C.N.549.2016.TREATIES-XI-B-16-113 du 9 août 2016 (proposal of amendments) et C.N.93.2017.TREATIES-XI.B.16.113 du 17 février 2017 (adoption); C.N.470.2017.TREATIES-XI-B-16-113 du 10 août 2016 (proposal of amendments) et C.N.85.2018.TREATIES-XI-B-16-113 du 20 février 2018 (adoption); C.N.561.2019.TREATIES-XI.B.16.113 du 31 octobre 2019 (Amendements); C.N.225.2020.TREATIES-XI.B.16.113 du 19 juin 2020 (Amendements).<sup>3</sup>

**Parties contractantes appliquant le Règlement n° 113<sup>4</sup>**

<i>Participant<sup>2</sup></i>	<i>Application du règlement, Succession(d)</i>	<i>Participant<sup>2</sup></i>	<i>Application du règlement, Succession(d)</i>
Afrique du Sud.....	21 sept 2001	Allemagne.....	21 sept 2001

<i>Participant<sup>2</sup></i>	<i>Application du règlement, Succession(d)</i>
Arménie .....	1 mars 2018
Australie <sup>1</sup> .....	[21 sept 2001 ]
Autriche .....	21 sept 2001
Azerbaïdjan.....	15 avr 2002
Bélarus .....	21 sept 2001
Belgique.....	21 sept 2001
Bosnie-Herzégovine .....	21 sept 2001
Bulgarie .....	21 sept 2001
Croatie .....	21 sept 2001
Danemark.....	21 sept 2001
Égypte.....	5 déc 2012
Espagne.....	21 sept 2001
Estonie .....	21 sept 2001
Fédération de Russie.....	21 sept 2001
Finlande .....	21 sept 2001
France .....	21 sept 2001
Grèce.....	21 sept 2001
Hongrie .....	21 sept 2001
Italie .....	21 sept 2001
Japon.....	22 mai 2015
Lettonie.....	21 sept 2001
Lituanie.....	28 janv 2002
Luxembourg.....	21 sept 2001
Macédoine du Nord .....	21 sept 2001

<i>Participant<sup>2</sup></i>	<i>Application du règlement, Succession(d)</i>
Malaisie .....	3 févr 2006
Monténégro <sup>5</sup> .....	23 oct 2006 d
Nigéria .....	18 oct 2018
Norvège .....	21 sept 2001
Ouganda.....	23 août 2022
Pakistan.....	24 févr 2020
Pays-Bas (Royaume des).....	21 sept 2001
Philippines .....	3 nov 2022
Pologne .....	21 sept 2001
Portugal.....	21 sept 2001
République de Moldova.....	21 sept 2016
République tchèque .....	21 sept 2001
Roumanie.....	21 sept 2001
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord .....	21 sept 2001
Saint-Marin.....	27 nov 2015
Serbie .....	21 sept 2001
Slovaquie .....	21 sept 2001
Slovénie .....	21 sept 2001
Suède .....	21 sept 2001
Suisse .....	21 sept 2001
Türkiye.....	21 sept 2001
Ukraine .....	21 sept 2001
Union européenne.....	21 sept 2001

### Notes:

<sup>1</sup> Avant sa notification d'application du Règlement no 113, reçue par le Secrétaire-General le 1er juin 2010, le gouvernement australien avait notifié au Secrétariat, le 22 juillet 2002, assujéti à un préavis d'un an, leur intention de cesser l'application du Règlement no 113, conformément aux dispositions du paragraphe 6 de l'article premier de l'Accord, tel qu'amendé.

<sup>2</sup> Le Règlement entre en vigueur à l'égard de toutes les Parties contractantes qui n'ont pas donné notification de leur désaccord, conformément aux dispositions du paragraphe 4 de l'article premier. La date figurant sous la rubrique “ *Application du règlement* ” représente la date d'entrée en vigueur du Règlement pour les Parties à l'Accord, lors de l'entrée en vigueur du Règlement, qui n'ont pas donné notification de leur désaccord, conformément aux dispositions du paragraphe 4 de l'article premier.

Toute Partie contractante n'appliquant pas le Règlement, peut à tout moment notifier au Secrétaire général qu'elle entend désormais l'appliquer, et le Règlement entre alors en vigueur à son égard le soixantième jour faisant suite à cette notification conformément aux dispositions du paragraphe 7 de l'article premier de l'Accord. Pour ces Parties, la date figurant sous la

rubrique “ *Application du règlement* ” représente la date de dépôt de ladite notification.

Les États devenant Parties à l'Accord à la suite de l'entrée en vigueur du Règlement, qui n'ont pas donné notification de leur désaccord, appliquent le Règlement à partir de la date de l'entrée en vigueur de l'Accord pour ces États. Dans ces cas, la date figurant sous la rubrique “ *Application du règlement* ” représente la date de dépôt de l'instrument d'adhésion à l'Accord.

Les Parties ayant notifié son objection au projet de Règlement n° 113, en vertu du paragraphe 4 de l'article premier ou ayant déclaré leur non-application du Règlement n° 113, en vertu du paragraphe 5 de l'article premier figurent dans la liste qui suit :

<i>Participant :</i>	<i>Date de la notification :</i>
Nouvelle-Zélande *	18 janv 2002
Thaïlande	2 mars 2006

\*Par une communication reçue le 18 janvier 2002, le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande, eu égard à son adhésiocard. Par cette notification spécifique d'application desdits Règlements, il a été entendu que le Gouvernement de la

Nouvelle-Zélande se réfère implicitement aussi à la non-application des Règlements non spécifiés, conformément au paragraphe 5 de l'article premier de l'Accord. Voir la déclaration formulée par la Nouvelle-Zélande lors de l'adhésion à l'Accord au chapitre XI.B.16.

<sup>3</sup> Pour des références supplémentaires aux textes des Règlements annexés y compris leurs amendements et

modifications, voir doc. [TRANS/WP.29/343](#), tel que mise à jour chaque année.

<sup>4</sup> Proposé par le Comité administratif.

<sup>5</sup> Voir note 1 sous "Monténégro" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires de ce volume.